

DISPUTA DE L'ASE

COM GERTRUDIS EDUCA ELS SEUS FILLS



Gabriel Janer Manila

El viatge a Suïssa del president de la Comunitat, al qual acompanyaven el conseller d'Educació i la mitja dotzena de persones que constituïen el seu sèquit, m'ha obligat a rellegir una de les obres fonamentals de la Pedagogia moderna. Han dit que hi anaven amb l'objectiu d'observar i conèixer el funcionament de les escoles d'aquell país del centre d'Europa. I, posats a estudiar les bases que informen el seu sistema educatiu, és forçat acudir a l'obra de Johann H. Pestalozzi, en especial al més conegut dels seus llibres: *Com Gertrudis educa els seus fills*, del qual, si us ve de gust llegir-lo, trobareu una traducció al català publicada per EUMO fa vint-i-cinc anys.

Us puc assegurar que no me'n sé avenir. Vaig llegir la notícia del viatge i, així de sobte, se'm va acudir sense fer-ne comptes agafar el llibre de la biblioteca, ficar-lo a la motxilla i partir al campus universitari, saberós que, no gaire lluny, trobaria enmig del camp verd el meu amic l'ase ronyós i savi.

Amb la verdor exultant de la primavera –encara que els nostres verds no són els mateixos verds que l'ambaixada illenca haurà trobat a les muntanyes suïsses–, hem llegit el llibre, tombats sobre l'herbei: catorze cartes que l'autor dirigeix a un amic i a través de les quals posa les bases del que havia d'esser el seu projecte. Especialment a l'escola d'Yverdon, la petita ciutat de la ribera occidental del llac Neuchâtel, on aplicà el seu mètode que, finalment, arribaria a estendre's arreu del món. Publicat aquell llibre l'any 1801, aviat fou conegut a tota Europa i diuen les cròniques que tingué un èxit insòlit.

Pestalozzi havia nascut a la ciutat de Zurich l'any 1746. Podem afirmar, per tant, que va beure a les fonts de la Il·lustració, que l'obra de Jean J. Rousseau és a la base de les seves inquietuds educatives. Diuen que fou un al·lot malcriat i desobedient. I és probable que de la malcriadesa en traigués els principis del seu disseny. Aquells que teniu la responsabilitat d'orientar l'educació no faceu –ve a dir– nos– un embolic de lleis, de normes, de disposicions, de preceptes, de reglaments. Tot això només condueix al fracàs i embulla la troca. Forçosament ha d'esser malcriat un al·lot l'educació del qual depèn de les elucubracions pedagògiques de l'última majoria absoluta. Gertrudis vol que els seus fills aprenguin a pensar. I sap que la formació és qualque cosa més que acumular coneixements. També sap que en la tradició dels pobles podrà trobar el model. Lla-

vors ves-te'n a trescar món. Si l'àguila del poema de Costa i Llobera alça el vol i xucla la mel de totes les flors que troba pel camí és per tornar cap al seu niu més àguila.

No sabria dir si del viatge a Suïssa han tornat transformats en àguiles o, qui sap...?

► **Només una llei, només un model** –diu Gertrudis–, ha de regir el sistema educatiu d'un poble: aquella llei capaç de procurar l'harmonia amb la naturalesa. Perquè és convenient que siguin les capacitats naturals de l'individu allò que regeixi la intervenció educativa. Però, també, l'harmonia amb la naturalesa exterior a nosaltres, l'ecosistema del qual formam part: els paisatges tan malmenats del nostre país.

Hem acabat la lectura del llibre. El meu amic ha tancat els ulls. Llavors ha dit: -Per televisió vaig sentir el conseller. Deia que els aprenentatges que els expedicionaris han fet a Suïssa són impagables. No és difícil de creure. Com també és impagable tot el que nosaltres hem après del seu viatge.

La 'falsa' mallorquina de Picasso

► La Historiadora del Arte Conxita Boncompte desmonta mitos en torno a la obra del pintor en una tesis en la que analiza la influencia de la pintura pompeyana en la iconografía del artista ► Los herederos del malagueño celebran su investigación

VANESSA SÁNCHEZ PALMA

■ Aunque parezca lo contrario, sobre Pablo Ruiz Picasso no está todo dicho ni estudiado. Por eso, desde la Fundación Picasso en París se agradecen las nuevas investigaciones que en torno a la figura del artista malagueño se realizan. "Hasta ahora, todo lo que hallamos son recopilaciones muy clásicas, no se hacen reinterpretaciones. Eso da como resultado periodos de su iconografía poco conocidos y, por tanto, la creación de muchos falsos tópicos en torno a su obra". Así habla Conxita Boncompte Coll (Barcelona, 1956), doctora *cum laude* en Història de l'Art por la Universidad de Barcelona y cuya tesis viene a desmontar muchas de esas ideas erróneas. Entre ellas, que la mujer del cuadro *La mallorquina*, pintado en 1905 sea, realmente, de origen isleño. "En realidad es el retrato de Circe, una diosa hechicera en la mitología griega".

Desde la década de los ochenta, Conxita Boncompte reside en la isla, donde desarrolló parte de su faceta como artista en los talleres S'Hort de Margalida Nigorra, en Santanyí. Pero fue en su estudio en Es Llombards donde alumbró buena parte de sus tesis, *Iconografía picassiana entre 1905-1907. Influencia de la pintura pompeyana*. Y precisamente, esa faceta suya de pintora es lo que le ha permitido entender mejor el funcionamiento y el proceso de creación de Picasso.

"Él decía: 'cuando la gente quiere hablar chino aprende chino. ¿Por qué no aprenden pintura cuando quieren hablar de pintura?' Y creo que tenía mucha razón. Antiguamente eran los pintores los que escribían sobre arte y sobre su historia. Ahora, uno de los problemas de los que adolecen los textos de los historiadores es que, conociendo la metodología, les falta saber cómo es el proceso, el sentir del pintor ante todo", subraya Boncompte.

Quizás, esa sensibilidad es lo que ha provocado que el estudio de esta barcelonesa con "alma" de mallorquina haya conquistado a

El cuadro 'La mallorquina' cuelga de las paredes del Museo de Bellas Artes Pushkin, en Moscú

En realidad, la mujer que aparece en este pintura es Circe, diosa hechicera en la mitología griega

los herederos del pintor malagueño que dirigen desde la capital francesa su fundación. Han traducido al inglés y al francés el artículo-resumen de su tesis que ya había sido publicado previamente en la prestigiosa revista *Goya*.

En *Iconografía picassiana entre 1905-1907. Influencia de la pintura pompeyana*, Boncompte fija cómo el impacto causado por la venta de los frescos de Boscoreale en París (1903), liberó y canalizó los intereses de Picasso por la pintura pompeyana y el mundo panhelénico. Así, puede rastrear la huella de esta influencia siguiendo las trazas del rojo en las composiciones del malagueño desde finales de 1904.

Esta historiadora del Arte comienza su investigación con *Desnudo sentado* (1905), donde Picasso reproduce el cromatismo pompeyano y la apariencia del fresco, para acabar en *Las señoritas de la calle Avinyó* (1907): "Es en este cuadro donde el artista culmina el diálogo mantenido desde 1905 con la pintura pompeyana y las religiones paganas".

A mitad de camino aparece *La mallorquina*, que no lo es tal.

En aquella época, Pablo Ruiz Picasso gozaba de un círculo de amistades que le introdujeron en las disciplinas ocultistas. Max Jacob, Guillaume Apollinaire y André Salmon influyeron en la obra y temática del artista malagueño tanto o más que el opio que se fumaban en sus grandes reuniones en el estudio de Picasso, rebautizado como el *Rendez vous des poètes*. "No creo que decir que el pintor se drogó durante años sea algo peyorativo. Fumar le permitía



Conxita Boncompte ha estudiado la influencia pompeyana en la obra del pintor malagueño. M. MIELNIEZUK



'La mallorquina' (1905).

entrar en otras fases de creación. Tal y como él decía, 'el aroma del opio era el más inteligente entre todos los aromas', explica Conxita Boncompte.

Ese interés por los ritos esotéricos y otras religiones llegó a hacer que Picasso y sus amigos llegaran a considerarse a sí mismo magos. Y el personaje de Circe, diosa y hechicera que vivió en la isla de Eea (según la *Odisea*, de Homero, es una isla del Mediterráneo), estaba muy de moda. No es de extrañar, por tanto, que el viaje de Ulises al Hades fuera utilizado por Picasso como prototipo del rito místico.

Es en este contexto cuando el malagueño pinta *La mallorquina* (1905) aunque, en realidad, la mujer que aparece en la obra es la maga Circe, amante de Ulises. "¿El por qué de la confusión? En realidad, habría que saber que Picasso nunca titulaba sus obras, excepto el *Guernica*. Supongo que en algún despacho, al ver el velo del som-

brero pensaron que se parecía a un rebosillo. Quizás la influencia de Sebastià Junyer-Vidal, pintor que veraneaba en Mallorca pudo también alimentar el error", plantea Boncompte.

Lo cierto es que el tocado de la llamada "falsamente" mallorquina de Picasso no es isleño. "No lo es el sombrero, ni hay debajo del mismo rebosillo alguno. Se trata solo de un velo que cuelga sobre el sombrero. Sin embargo, toda la indumentaria se corresponde con el de la Circe de un fresco pompeyano. También, el movimiento de los brazos de *La mallorquina* refleja los de la figura del mago del tarot, tan familiar a todo su círculo".

El cuadro, colgado en la actualidad en una de las paredes del Museo de Bellas Artes Pushkin, en Moscú, no cambiará de nombre a pesar de este error. Aunque a Conxita Boncompte lo que le gustaría es que se pudiera ver en la isla.